

François Truffaut

Mr. HITCHCOCK, wie haben Sie das gemacht?

Aus dem Französischen
von Frieda Grafe



WILHELM HEYNE VERLAG
MÜNCHEN

François Truffaut: Vorwort	9
1	21
Kindheit – Der Wachtmeister hat mich eingesperrt – Körperliche Züchtigung – Ich habe gesagt: Ingenieur – »Der Morgen graute« – Ein unvollendeter Film: Number Thirteen – Woman to Woman – Meine zukünftige Frau – Michael Balcon hat mich gefragt – <i>Pleasure Garden</i> – Mein erster Drehtag – <i>The Mountain Eagle</i>	
2	37
<i>The Lodger</i> : der erste richtige Hitchcockfilm – eine rein visuelle Form – Der Glasboden – Handschellen und Sex – Weshalb ich in meinen Filmen auftrete – <i>Downhill</i> – <i>Easy Virtue</i> – <i>The Ring</i> und »One-Round Jack« – <i>The Farmer's Wife</i> – <i>Champagne</i> : ein wenig wie Griffith – <i>The Manxman</i> , mein letzter Stummfilm – Das Rechteck der Leinwand muß mit Emotionen aufgeladen sein	
3	55
<i>Blackmail</i> (Erpressung), mein erster Tonfilm – Das Schüfftan-Verfahren – <i>Juno and the Paycock</i> – Weshalb ich nie Schuld und Sühne verfilmen werde – Was ist Suspense? – <i>Murder</i> – Spracheigenheiten – <i>The Skin Game</i> – <i>Rich and Strange</i> – Mit Mrs. Hitchcock in Paris – <i>Number Seventeen</i> – Für die Katz – Hitchcock als Produzent – <i>Waltzes from Vienna</i> – »Mit dir ist es aus, deine Karriere geht bergab« – Eine sehr ernsthafte Gewissenserforschung	
4	76
<i>The Man Who Knew Too Much</i> – Als Churchill Polizeichef war – Wie ich auf die Idee mit dem Beckenschlag gekommen bin – Vereinfachen und verdeutlichen – <i>The Thirty-nine Steps</i> (39 Stufen) – Der Einfluß Buchans – Was ist Understatement? – Eine alte schlüpfrige Geschichte – <i>Mister Memory</i> – Ein Stück Leben und ein Stück Kuchen	
5	92
<i>The Secret Agent</i> – Was gibt es in der Schweiz? – <i>Sabotage</i> – Das Kind und die Bombe – Der Zuschauer muß Lust haben zu töten – Erst die Emotion schaffen und sie dann halten – <i>Young and Innocent</i> – Ein Beispiel für Suspense – <i>The Lady Vanishes</i> (Eine Dame verschwindet) – Unsere Freunde, die Wahrscheinlichkeitskrämer – Ein Telegramm von David O. Selznick – Mein letzter englischer Film: <i>Jamaica Inn</i> (<i>Riff-Piraten</i>) – Charles Laughton, ein liebenswürdiger Witzbold – Schlußfolgerungen aus der englischen Zeit	
6	116
Die <i>Titanic</i> fällt ins Wasser – <i>Rebecca</i> : eine Aschenbrödel-Geschichte – Ich habe nie einen Oscar bekommen – <i>Foreign Correspondent</i> (Mord) –	

Gary Cooper ist blöd gewesen – Was gibt es in Holland? – Die blutige Tulpe – Was ist ein MacGuffin? – Rückblende auf *The Thirty-nine Steps* – Mr. and Mrs. Smith – Weshalb ich gesagt habe: Alle Schauspieler sind Vieh – Suspicion (Verdacht) – Das Glas Milch

7 134
Nicht zu verwechseln: Sabotage und Saboteur (Saboteure) – Ein Haufen Ideen genügt noch nicht – *Shadow of a Doubt* (Im Schatten des Zweifels) – Danksagung an Thornton Wilder – Die Lustige Witwe – Ein idealistischer Mörder – *Lifeboat* – Ein Mikrokosmos des Krieges – Wie eine Meute Hunde – Zurück in London – Mein bescheidener Kriegsbeitrag: *Bon Voyage* und *Abenteuer Malgache*

8 154
Zurück in Amerika – *Spellbound* (Ich kämpfe um dich) – Zusammenarbeit mit Salvador Dali – *Notorious* (Weißes Gift, Berüchtigt) – Der Uranium-MacGuffin – Überwacht vom FBI – »Er will mich heiraten« – Meine Idee von einem Film vom Film – *The Paradine Case* (Der Fall Paradine) – Gregory Peck ist kein englischer Anwalt – Eine interessante Einstellung – Krallenfinger wie der Teufel

9 173
Rope (Cocktail für eine Leiche) – Von 19 Uhr 30 bis 21 Uhr 15 – Ein Film aus einer einzigen Einstellung – Wolken aus Glas – Die Wände verschwinden – Filme müssen geschnitten sein – Wie hört man Straßengeräusche hochsteigen? – *Under Capricorn* (Sklavin des Herzens) – Das war kindisch und idiotisch – Meine drei Irrtümer – »Run for cover« – Ich habe mich geschämt – Ingrid, das ist doch bloß ein Film – *Stage Fright* (Die rote Lola) – Eine Rückblende, die lügt – Je gelungener der Schurke, umso gelungener der Film

10 188
Strangers on a Train (Der Fremde im Zug): ein spektakuläres Comeback – Ich hatte das Monopol auf Suspense – Der kleine Mann unter dem Karusell – Ein richtiges Luder – *I Confess* (Zum Schweigen verurteilt) – Zu wenig Humor – Bin ich sophisticated und barbarisch? – Das Beichtgeheimnis – Die Erfahrung genügt nicht – Meine Angst vor der Polizei – Die Geschichte einer Ehe zu dritt

11 207
Dial M for Murder (Bei Anruf Mord) – 3-D – Das Theater konzentriert die Handlung – *Rear Window* (Das Fenster zum Hof) – Das Kuleschow-Experiment – Wir sind alle Voyeure – Der Tod des Hündchens – Überraschungs- und Suspensekuß – Der Fall Patrick Mahon und der Fall Dr. Crippen – *To Catch a Thief* (Über den Dächern von Nizza) – Sex auf der Leinwand – *The Trouble with Harry* (Immer Ärger mit Harry) – Die Komik des Understatement – *The Man Who Knew Too Much* (Der Mann, der zuviel wußte) – Einen Dolch im Rücken – Der Beckenschlag

12	229
<i>The Wrong Man (Der falsche Mann) – Absolute Authentizität – Vertigo [Aus dem Reich der Toten] – Ein Fall von reiner Nekrophilie – Die Launen von Kim Novak – Geschickerte Projekte: The Wreck of the Mary Deare und Flamingo Feather – Politischer Suspense – North by Northwest (Der unsichtbare Dritte) – Das geht auf Griffith zurück – Die Wichtigkeit fotografischer Dokumentation – Wie man die Zeit und den Raum gestaltet – Mein Geschmack am Absurden – Die Leiche ist aus dem Nichts gefallen</i>	
13	252
<i>Meine Träume sind sehr vernünftig – Einfälle mitten in der Nacht – Ein Beispiel für reinen Exhibitionismus – Nie den Raum verschwenden – Eine Großaufnahme auf Wanderschaft – Psycho – Janet Leighs BH – Ein roter Hering – Arbogasts Ermordung – Der Transport der alten Mutter – Erdolcht unter der Dusche – Die ausgestopften Vögel – Wie man eine Massenemotion schafft – Psycho gehört uns Filmmachern – Dreizehn Millionen Reingewinn – In Thailand steht ein Mann</i>	
14	277
<i>The Birds (Die Vögel) – Die alte Ornithologin – Die ausgehackten Augen – Die Leute, die gern vorgreifen – Melanie Daniels vergoldeter Käfig – Ich habe zum erstenmal improvisiert – Vor dem Schultor – Ein Lieferwagen unter Schockeinwirkung – Der elektronische Ton – Der Gag mit der alten Dame – Ich habe Angst, daß mich jemand schlagen könnte</i>	
15	291
<i>Marnie – Eine fetischistische Liebe – Drei nicht verwirklichte Projekte: The Three Hostages, Mary Rose und R.R.R.R. – Torn Curtain (Der zerrissene Vorhang) – Der nette und der böse Bus – Die Fabrikszene – Ich habe mich nie kopiert – Die steigende Kurve – Situationsfilme und Personenfilme – Ich lese nur die Times – Ich bin ein rein visueller Kopf – Sind Sie ein katholischer Regisseur? – Meine Liebe zum Kino – Vierundzwanzig Stunden im Leben einer Stadt</i>	
Filmographie	313
Bibliographie	328
Filmregister	329
Namenregister	332